

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **22 (1968)**

Heft 10: **Abfertigungssysteme und Flughafenempfangsgebäude = Systèmes d'enregistrement et bâtiments de réception des aéroports = Dispatching systems and airport terminal buildings**

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

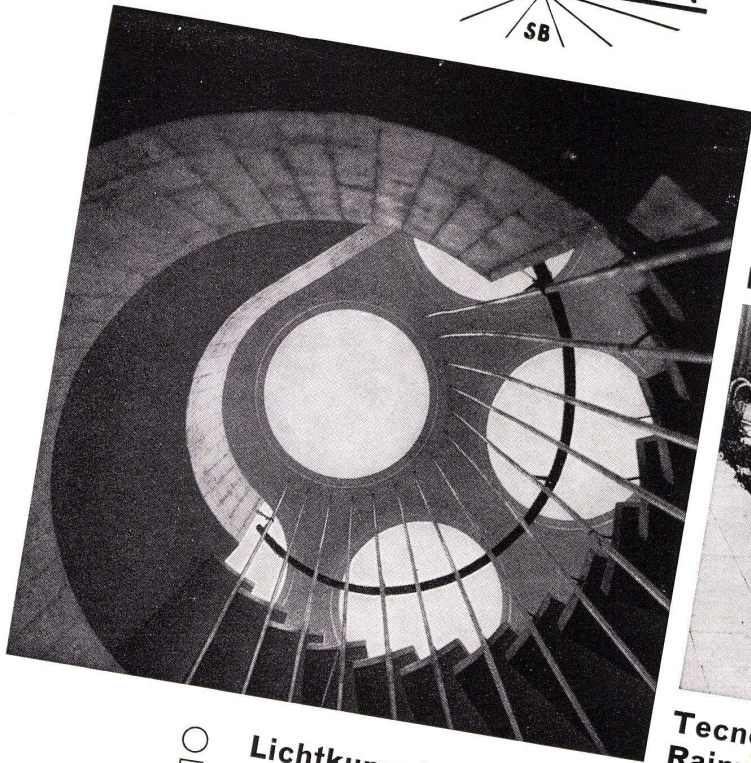
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



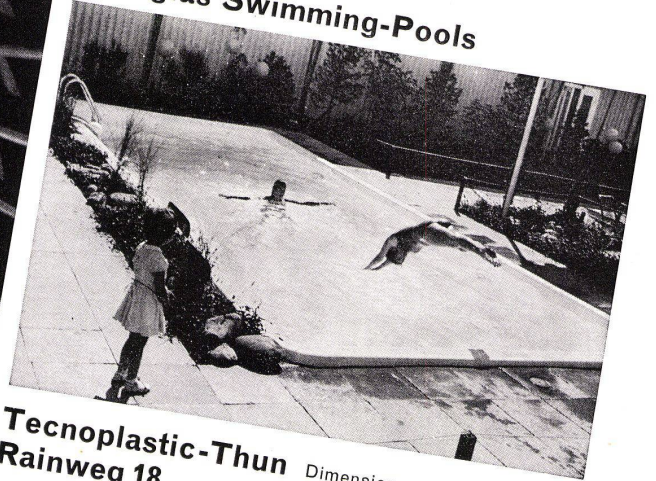
**POLYLUX**  
SB



○ **Lichtkuppeln**  
□ **lieferbar**  
□ **in 50 Typen**  
Lichtmaße von 40 bis 500 cm

**Beratung und  
Ausführung für  
Fabrikbauten  
Verkaufszentren  
Schulhäuser  
Krankenhäuser**

**Fiberglas Swimming-Pools**

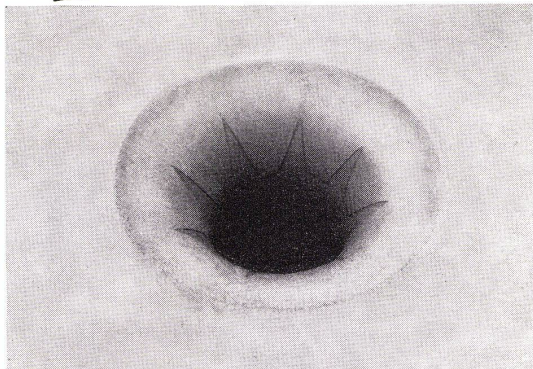


**Tecnoplastic-Thun**  
Rainweg 18

**3645 Gwatt-Thun**  
Tel. 033/3 18 69

Dimensionen:  
4,0 m × 10,0 m × 1,5 m,  
andere Größen: 4,0 m × 6,0 m,  
4,0 m × 8,0 m und 4,0 m × 12,0 m

Dachablauf mit  
**Benefol®**



Schwierige Abschlüsse wie Dachabläufe, Kamine, Vertikalanschlüsse, Rinnenauskleidungen, Brüstungen usw. werden mit Benefol dauerhaft und sicher abgedichtet. Verlangen Sie unsere ausführlichen technischen Sonderprospekte.

**Intermanufaktur ag**

Bodmerstr. 14, Postfach 409,  
CH-8027 Zürich, Tel. (051) 25 59 30/31, Vertretung  
der Firma J. H. Benecke GmbH, Vinnhorst b. Hannover, Deutschland

**Steiner-  
Ladenbau**  
die wirtschaftliche  
Lösung.



Karl Steiner

**STEINER**

Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich  
Telefon 051/48 50 50





AERA  
Brunnengässlein 8  
Basel  
Tel. 23 88 80

AERA fand  
diesen kubischen  
Stuhl für Sie,  
einfach, solid  
und  
anspruchlos  
in der Art  
(und besonders  
im Preis).

Höhe 80 cm  
Breite 43 cm  
Tiefe 40 cm  
Sitzhöhe 44 cm  
Fr. 55.-

Wieder eingetroffen!

AERA



So leicht und  
elegant  
der Stuhl wirkt,  
so ausser-  
ordentlich stabil ist  
er und lässt  
sich ebensogut  
mit ganz modernen  
wie mit ganz alten  
Tischen  
kombinieren.

Höhe 80 cm  
Breite 42 cm  
Tiefe 42 cm  
Sitzhöhe 44 cm

Sitz und Rücken  
aus schwarz  
gebeiztem  
Buchenholz, Füße  
in Stahlrohr  
verchromt.

Diese Maßnahmen umfassen alle notwendigen Einebnungen, Haupt- und Nebenverkehrswege, Häfen, Molen, Uferstraßen, Gas-, Wasser- und Elektrizitätsversorgung, Kanäle usw.

Die Körperschaften müssen Arbeiten dieser Art bis zur Fertigstellung finanzieren. Für diesen Zweck bürgen die beteiligten Departements und der Staat für Darlehen der Caisse des Dépôts et Consignation und des Fonds National d'Aménagement Foncier et d'Urbanisme.

Die Körperschaften müssen alle wichtigen Maßnahmen treffen, bevor das Land zu einem Preis verkauft wird, der in angemessenem Verhältnis zu den Gesamtkosten steht. Die erschlossenen Baugrundstücke werden an Unternehmer verkauft, die die Bauobjekte in den Badeorten finanzieren – Hotels, Mietwohnungen, Eigentumswohnungen, Chalets, Campingplätze, Häfen, Läden usw. Die Unternehmer können die Objekte entweder vermieten oder verkaufen.

Grundstücksspekulation wird nicht toleriert. Es wird nicht möglich sein, Baugelände zu einem höheren Preis wiederzuverkaufen, wenn alle wichtigen Versorgungseinrichtungen von Staat und lokalen Behörden bereitgestellt werden.

Die Durchführung des umfangreichen Projektes wird zur wirtschaftlichen Entwicklung und zum Wohlstand der Region beitragen – unmittelbar durch Schaffung neuer Beschäftigungsmöglichkeiten und Wirtschaftszweige und mittelbar durch die Tatsache, daß Hunderttausende von Touristen in die Region kommen werden. Für die Zukunft ist dies von Bedeutung.

Das umfassende und vielseitige Projekt erfordert Ausdauer und ist weitgehend abhängig vom Einsatz und der Kooperation aller Beteiligten. Bei guter Koordination werden die Anstrengungen bald zu Ergebnissen führen, so daß das Projekt schließlich auch durch die Initiative der privaten Unternehmer vorangetrieben werden kann.

Wolfgang Jacobi, Ligornetto TI

## Tessin

Eindrücke, Beobachtungen,  
Feststellungen eines «zugereisten»  
Architekten

Um es vorwegzunehmen: Dieser kurze Bericht will nur aufzeigen und aufmerksam machen – er kann keine Rezepte und Lösungen bieten. Der Verfasser liebt den Tessin; um so größer ist seine Sorge über das, was Menschenhand – oft Hand von Architekten und Stadt- und Landesplanern – aus dieser alten Kulturlandschaft gemacht hat und noch immer macht.

Was auffällt: Zwischen den organisch gewachsenen Strukturen der alten Stadt- und Dorfkerns breitet sich Ungestaltetes und Planloses aus. Wohnhäuser, deren Architek-

tern und Bauunternehmern zu stammen scheint, wechseln ab mit Industrieanlagen, riesigen Treibstofftanks der großen Ölgesellschaften (zum großen Teil ohne die anderswo üblichen Schutzmaßnahmen installiert), Autoreparaturwerkstätten und Tankstellen über Tankstellen. Italien ist nahe!

Eine unverantwortliche «Zersiedlung» der kostbaren freien Flächen hat schon vor langer Zeit eingesetzt und hält unvermindert an.

Womit nun nicht gesagt sein soll, daß es keine Beispiele guter Architektur gäbe. Davon finden sich genug, nur bleiben sie Einzelfälle und konzentrieren sich in den Touristenmetropolen in Form von Banken, Hotels, Bürogebäuden und Millionärsvillen.

Hier ist jedoch etwas anderes gemeint: Wie werden die kleinen und mittleren dörflichen und städtischen Gemeinden mit den auf sie zukommenden Problemen der Raumordnung im weitesten Sinne fertig?

Was nützen vereinzelte Beispiele guter Architektur?

Was sich dem Betrachter zeigt, ist doch wohl letzten Endes auf das Fehlen von Bauleitplänen, Flächennutzungs- und Bebauungsplänen mit allen dazu erforderlichen Vorarbeiten, statistischen Erhebungen (Bevölkerungsstruktur, zu erwartende Entwicklung, Verkehr) usw. zurückzuführen. Besonders deutlich wird die Hilflosigkeit (oder ist es Desinteresse?), wenn es darum geht, Industrie und Gewerbe adäquate Standorte zuzuweisen.

Dafür haben viele – oft dicht benachbarte – Gemeinden ihre eigenen Bauordnung mit speziellen Bestimmungen!

Eine kleine Gemeinde wird sich kaum einen Fachmann für die Bearbeitung der genannten schwierigen Aufgaben leisten können. Sollte es aber nicht möglich sein, daß sich die Baukommissionen mehrerer Nachbargemeinden zusammenschließen und sich von einem möglichst unabhängigen Fachmann zumindest beraten lassen, bevor falsche oder gar keine Überlegungen und Vorstellungen in Gebautem endgültig zu Stein erstarrt sind? Sollte es nicht möglich sein, durch rechtzeitige Überlegungen und Untersuchungen eine Art Generalplanung für topographisch zusammenhängende und optisch erfaßbare Gebiete aufzustellen? Was hier zu fehlen scheint, ist das Gefühl für die große Verantwortung, die man gegenüber der Allgemeinheit auf sich nimmt, wenn man Umweltsicht verändert und – im besten Fall – gestaltet.

Das geht die Gemeindeverwaltungen und Baukommissionen, besonders aber die übergeordneten Fachverwaltungen an: das Baudepartement, die Forstverwaltung und, nicht zu vergessen, die Commissione cantonale bellezza naturali, um nur einige zu nennen.

Die Forstverwaltung stellt oft seltsam anmutende Forderungen bei der Bebauung eines nur mit Gestrüpp bedeckten Geländes, geht aber inkonsequenterweise nicht so weit, Bauherren und Grundstückseigentümern Auflagen für eine Aufforstung, zum Beispiel für das Anpflanzen von Bäumen im Rahmen eines größeren Zusammenhanges erfassenden Planes für die Landschaftsgestaltung, zu erteilen.

Die Commissione cantonale bellezza naturali krankt als Institution von